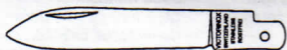




# VICTORINOX

## SwissChamp XAVT Nr. 1.6795.XAVT

with **80** features, for Collectors  
 mit **80** Funktionen, für Sammler  
 avec **80** fonctions, pour collectionneurs  
 con **80** usos, para coleccionistas



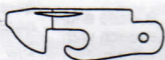
1. large blade  
 grosse Klinge  
 grande lame  
 hoja grande



2. small blade  
 kleine Klinge  
 petite lame  
 hoja pequeña



3. corkscrew  
 Korkenzieher  
 tire-bouchons  
 sacacorchos



4. can opener with  
 5. - small screwdriver 3 mm  
 (also for Phillips screws)

Dosenöffner mit  
 - kl. Schraubendreher  
 3 mm (auch für  
 Kreuzschrauben)

ouvre-boîtes avec  
 - petit tournevis  
 3 mm (aussi pour  
 vis cruciformes)

abrelatas con  
 - destornillador pequeño  
 3 mm (también para  
 tornillo a cruz)



6. cap lifter with  
 7. - screwdriver 6 mm  
 8. - wire stripper

Kapselheber mit  
 - Schraubendreher 6 mm  
 - Drahtisolierer

décapsuleur avec  
 - tournevis 6 mm  
 - encoche p. fils électr.

abrebotellas con  
 - destornillador 6 mm  
 - desaislador alambres



9. reamer, punch  
 Stech- und Bohrahle  
 poinçon alésoir  
 punzón-escariador



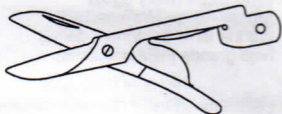
10. key ring  
 Ring  
 anneau  
 anilla



11. tweezers  
 Pinzette  
 pincettes  
 pinzas



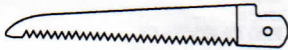
12. toothpick  
 Zahnstocher  
 cure-dents  
 palillo de dientes



13. scissors  
 Schere  
 ciseaux  
 tijeras



14. multi-purpose hook  
 Mehrzweckhaken  
 crochet à usages multiples  
 gancho universal multiuso



15. wood saw  
 Holzsäge  
 scie à bois  
 sierra para madera



16. fish scaler with  
 17.- hook disgorger  
 18.- ruler (cm + inches)

Fischentschupper mit  
 - Angellöser  
 - Massstab (cm + Zoll)

écailleur à poisson  
 - dégorgeoir  
 - mesure (cm + pouces)

quita-escamas con  
 - saca anzuelos  
 - regla (cm + pulgadas)



19. nailfile with  
 20.- metal file  
 21.- nail cleaner  
 22.- metal saw

Nagelfeile mit  
 - Metallfeile  
 - Nagelreiniger  
 - Metallsäge

lime à ongles avec  
 - lime à métaux  
 - cure-ongles  
 - scie à métaux

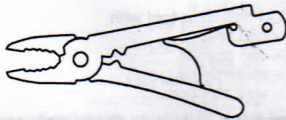
lima para uñas con  
 - lima para metal  
 - limpia uñas  
 - sierra para metal



23. fine screwdriver 2 mm  
 feiner Schraubendreher 2 mm  
 tournevis fin 2 mm  
 destornillador fino 2 mm



24. chisel  
 Holzmeissel  
 ciseau à bois  
 cincel



25. pliers with  
 26.- wire cutters  
 27.- wire crimping tool

Kombizange  
 - mit Drahtschneider  
 - Hülsenpresser

pince multi-usages  
 avec  
 - coupe-fil  
 - serre-cosses

alicate con:  
 - corta alambres  
 - prensaterminales



28. Phillips-screwdriver  
 Phillips-Schraubendreher  
 tournevis Phillips  
 destornillador Phillips



29. magnifying glass  
 Lupe  
 loupe  
 lupa de vidrio



30. ballpoint pen  
 31.- also to set DIP-Switches

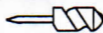
Kugelschreiber  
 - auch zum  
 DIP-Switch verstellen

stylo à bille  
 - aussi pour  
 déplacer DIP-Switch

bolígrafo de presión  
 - también para  
 interrupt. DIP



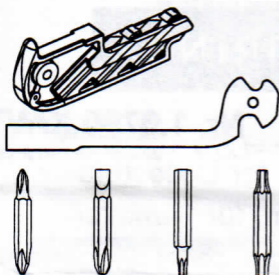
32. pin (stainless steel)  
 Stecknadel  
 épingle  
 alfiler



33. mini-screwdriver  
 Mini-Schraubendreher  
 mini-tournevis  
 mini-destornillador



34. sewing eye  
 Nadelöhr  
 chas d'aiguille  
 ojillo para coser

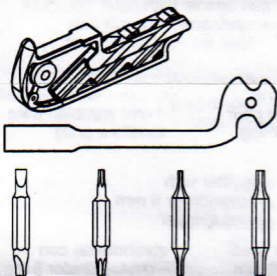


- 35. 1. case and
- 36. wrench with
- 37.- 5 mm female Hex drive for D-SUB connectors
- 38.- 4 mm female Hex drive for the bits
- 39.- Bit Phillips 0 (PoziDrive)
- 40.- Bit Phillips 1 (PoziDrive)
- 41.- Bit Slotted 4 mm
- 42.- Bit Phillips 2
- 43.- Bit Hex 4 mm
- 44.- Bit Torx 8
- 45.- Bit Torx 10
- 46.- Bit Torx 15

1. Bithalter und Bitschlüssel mit
- 5 mm Innensechskant für D-SUB Steckverbinder
  - 4 mm Innensechskant für Bits
  - Phillips 0 (PoziDrive)
  - Phillips 1 (PoziDrive)
  - Bitschlitzschrauben 4 mm
  - Bit Phillips 2
  - Bit 6-kant 4 mm (Inbus)
  - Bit Torx 8
  - Bit Torx 10
  - Bit Torx 15

1. boîtier et clef porte-outils avec
- clef 6 pans 5 mm pour connecteurs D-SUB
  - porte-embouts 4 mm
  - Phillips 0 (PoziDrive)
  - Phillips 1 (PoziDrive)
  - embout tournevis 4mm
  - embout Phillips 2
  - embout Hex 4 mm (Inbus)
  - embout Torx 8
  - embout Torx 10
  - embout Torx 15

1. estuche y llave con
- dado hexagonal hembra de 5 mm (3/15") para conectores D-SUB
  - dado hexagonal hembra de 4 mm para bits
  - Phillips 0 (PoziDrive)
  - Phillips 1 (PoziDrive)
  - Bit acanalado de 4 mm
  - Bit Phillips 2
  - Bit hexagonal de 4 mm
  - Bit Torx 8
  - Bit Torx 10
  - Bit Torx 15

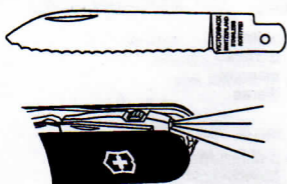


- 47.2. case and
- 48. wrench with
- 49.- 5 mm female Hex drive for D-SUB connectors
- 50.- 4 mm female Hex drive for the bits
- 51.- Bit Slotted 3x1
- 52.- Bit Slotted 4x1
- 53.- Bit Torx 6
- 54.- Bit Torx 8
- 55.- Bit Hex 1.2
- 56.- Bit Hex 1.5
- 57.- Bit Hex 2
- 58.- Bit Hex 2.5

2. Bithalter und Bitschlüssel mit
- 5 mm Innensechskant für D-SUB Steckverbinder
  - 4 mm Innensechskant für Bits
  - Bit flach 3x1
  - Bit flach 4x1
  - Bit Torx 6
  - Bit Torx 8
  - Bit Hex 1.2
  - Bit Hex 1.5
  - Bit Hex 2
  - Bit Hex 2.5

2. boîtier et clef porte-outils avec
- clef 6 pans 5 mm pour connecteurs D-SUB
  - porte-embouts 4 mm
  - embout tournevis 3x1
  - embout tournevis 4x1
  - embout Torx 6
  - embout Torx 8
  - embout Hex 1.2
  - embout Hex 1.5
  - embout Hex 2
  - embout Hex 2.5

2. estuche y llave con
- dado hexagonal hembra de 5 mm (3/15") para conectores D-SUB
  - dado hexagonal hembra de 4 mm para bits
  - Bit acanalado 3x1
  - Bit acanalado 4x1
  - Bit Torx 6
  - Bit Torx 8
  - Bit hexagonal 1.2
  - Bit hexagonal 1.5
  - Bit hexagonal 2
  - Bit hexagonal 2.5



- 59. large blade (wavy edge)
- grosse Klinge (Wellenschliff)
- grande lame (tranchant denté)
- hoja grande (hoja ondulada)

- 60. LED, light white
- LED, Leuchtdiode weiss
- diode LED blanche
- LED de luz blanca

5x  
Ø18mm



61. magnifying glass  
Lupe  
loupe  
lupa de vidrio



62. multi-purpose hook with nailfile

Mehrzweckhaken  
mit Nagelfeile

crochet à usages multiples  
avec lime à ongles

gancho universal multiuso  
con lima para uñas



63. reamer, punch  
Bohrhale  
poinçon alésoir  
punzón-escariador



64. pruning blade  
Hakenklinge  
lame serpette  
hoja curva



65. electrician's blade with  
66. - wire scraper

Kabelklinge mit  
- Drahtschaber

lame à câble avec  
- râcloir à fils

hoja para cables  
- limpiador de cables



67. pharmaceutical spatula  
Pharmaspachtel  
spatule pharmaceutique  
espátula pharmaceutica



Combination tool with  
68.- cap lifter  
69.- can opener  
70.- screwdriver  
71.- wire stripper

Kombi-Klinge mit  
- Kapselheber  
- Dosenöffner  
- Schraubendreher  
- Drahtabisolierer

Lame multi-usages avec  
- décapsuleur  
- ouvre-boîtes  
- tournevis  
- encoche p. fils électr.

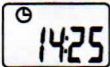
hoja de uso múltiple con  
- abrebottellas  
- abrelatas  
- destornillador  
- desaislador alambres



72. watch opener  
Uhrenöffner  
ouvre-montres  
abre relojes



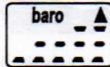
73. fine screwdriver 2 mm  
feiner Schraubendreher 2 mm  
tournevis fin 2 mm  
destornillador fino 2 mm



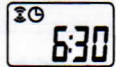
74. digital clock  
Digital-Uhr  
montre digitale  
reloj digital



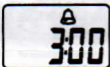
75. altimeter  
Altimeter  
altimètre  
altímetro



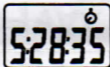
76. barometer  
Barometer  
baromètre  
barómetro



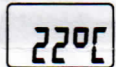
77. alarm  
Wecker  
réveil  
despertador



78. countdown  
Countdown  
minuteur  
minutero



79. timer  
Marsch-/ Fahrzeit  
temps de marche  
tiempo de marcha



80. thermometer  
Thermometer  
thermomètre  
termómetro